

# LES CHRÉTIENS SONT RENOUVELÉS UNE SEULE FOIS

Une exégèse soignée d'Hébreux 6.4-8

par  
Gilles Despins

Travail de recherche

Présenté dans le cadre du cours  
Méthodes de Recherches Avancées

(24 octobre 2008)

## TABLE DES MATIÈRES

### Chapitres

1. Introduction: Est-ce réellement impossible ? .....	1
2. Quatre interprétations majeures .....	3
3. Une traduction littérale d'Hébreux 6.4-8 .....	5
4. La signification de 'encore renouvelés' .....	6
5. Cinq participes aoristes qui décrivent des véritables croyants .....	8
6. Conclusion: Bien comprendre à l'aide d'une parabole .....	10
Bibliographie .....	11

## CHAPITRE 2

### QUATRE INTERPRÉTATIONS MAJEURES

Zane C. Hodges, un théologien du Dallas Theological Seminary<sup>2</sup>, présente les quatre principales voies d'interprétation pour Hébreux 6.4-6.

Premièrement, ce passage enseignerait que le chrétien qui tombe court le danger de perdre son salut. Ce point de vue est rejeté parce que la Bible enseigne très clairement l'assurance du salut ; il ne se perd pas. Il suffit de rappeler ce qui est dit du Seigneur Jésus dans Hébreux 5.9: « *...il est devenu pour tous ceux qui lui obéissent l'auteur d'un salut éternel.* »

Deuxièmement, ce passage constituerait un avertissement contre ceux qui se disent être chrétiens, mais qui ne le sont pas vraiment, et qui tombe une fois pour toute, sans possibilité de pouvoir être sauvés plus tard. Cette interprétation jouit d'une très grande popularité. Même qu'elle a probablement été la plus populaire dans l'histoire de l'Église. C'était l'interprétation des Puritains (dont John Bunyan), de plusieurs réformés (dont John Owen), et d'un très grand nombre de commentateurs bibliques, incluant l'un des auteurs les plus prolifiques et aimés de notre époque, John MacArthur.

---

<sup>2</sup> The Bible Knowledge Commentary.

Cette interprétation est très bien fondée. Le passage devient alors extrêmement solennel; *‘Prenez donc garde de ne pas passer définitivement à côté du salut!’* Cet avertissement s’adresse à tous ceux qui ont été clairement exposés aux vérités de l’Évangile, qui ont parfaitement compris, au moins intellectuellement, tout ce qui touche au salut, mais qui l’ont délibérément rejeté. Pour eux, il n’y a plus de possibilité de conversion.

La troisième interprétation possible de ce passage est qu’il s’agirait d’une déclaration solennelle à l’effet que des chrétiens nés de nouveau ne peuvent pas être renouvelés une deuxième fois, même s’ils tombent...

## BIBLIOGRAPHIE

- Aland, B.&K., Karavidopoulos, J., Martini, C.M., Metzger, B.M., *THE GREEK NEW TESTAMENT*, United Bible Societies, 4<sup>th</sup> Edition, 1993.
- Bauer, William F., *A GREEK-ENGLISH LEXICON OF THE NEW TESTAMENT AND OTHER EARLY CHRISTIAN LITERATURE*, p. 156, trans. William F. Arndt and F. Wilbur Gingrich, Chicago: University of Chicago Press, 1957.
- Chafer, Lewis Sperry, *THE ETERNAL SECURITY OF THE BELIEVER PART 2*, Bibliotheca Sacra, Volume 106, p.410-411, Dallas Theological Seminary, 1949; 2002.
- Comfort, P. W., & Barrett, D. P., *THE TEXT OF THE EARLIEST NEW TESTAMENT GREEK MANUSCRIPTS*, Wheaton, Ill.: Tyndale House, 2001.
- Darby, J. N., *THE HOLY SCRIPTURES : A NEW TRANSLATION FROM THE ORIGINAL LANGUAGES*, Oak Harbor: Logos Research Systems, 1996.
- Deppe, D., *THE LEXHAM CLAUSAL OUTLINES OF THE GREEK NEW TESTAMENT*, Logos Research Systems Inc, 2006.
- Ellingworth, P., & Nida, E. A., *A HANDBOOK ON THE LETTER TO THE HEBREWS*, UBS handbook series; Helps for translators, New York: United Bible Societies, 1994.
- Gleason, Randall C., *THE OLD TESTAMENT BACKGROUND OF THE WARNING IN HEBREWS 6:4-8*, Bibliotheca Sacra, Volume 155, p.62, Dallas Theological Seminary, 1949; 2002.
- Holmes, M. W., *THE APOSTOLIC FATHERS : GREEK TEXTS AND ENGLISH TRANSLATIONS* (Updated ed.), Grand Rapids, Mich.: Baker Books, 1999.
- Kittel, G., Bromiley, G. W., & Friedrich, G., Ed. *THEOLOGICAL DICTIONARY OF THE NEW TESTAMENT*, electronic ed., Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1964.
- MacArthur, John Jr., *HEBREWS, THE MACARTHUR NEW TESTAMENT COMMENTARY*, p. 124, Chicago: Moody Press, 1983.
- MacDonald, W., & Farstad, A., *BELIEVER'S BIBLE COMMENTARY : OLD AND NEW TESTAMENTS*, Nashville: Thomas Nelson, 1997.
- Oberholtzer, Thomas Kem, *THE WARNING PASSAGES IN HEBREWS, PART 3: THE THORN-INFESTED GROUND IN HEBREWS 6:4-12*, Bibliotheca Sacra, Volume 145, p.319-322, Dallas Theological Seminary, 1949; 2002.